



# Marinada'16

International regatta



## REGATNA NAVODILA – SAILING INSTRUCTIONS

### Izola – Piran – Strunjan – Izola, 14. 5. 2016

#### 1. PRAVILA

- 1.1. Regata bo potekala po pravilih, kot so definirana v jadrlnih regatnih pravilih.
- 1.2. Veljali bodo naslednji predpisi jadrlnice slovenije:  
- pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri jzs
- 1.3. Povezovanje jader z volno ali elastiko, ki se ob razpenjanju jader pretrga in pade v morje se ne smatra kot kršitev pravila 55.
- 1.4. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno slovensko besedilo.

#### 2. OBVESTILA TEKMOVALCEM

obvestila tekmovalcem bodo objavljena na uradni oglasni deski, ki bo postavljena v dvorani amfora v marini izola.

#### 3. SPREMEMBE REGATNIH NAVODIL

vse spremembe regatnih navodil bodo objavljene pred 9:30 uro, 14. Maja. 2016

#### 4. RAZPORED

4.1. Datum	ura	opis
14.05.	09:45	Briefing
	11:00	štart regate
	19:30	podelitev nagrad

- 4.2. Opozorilni signal je na programu ob 10:55.
- 4.3. Nobenega opozorilnega signala ne bo po 13:30.

#### 5. ZASTAVE RAZREDOV

zastava vseh razredov bo zastava burin yachting club.

#### 6. PROGA

Skica v prilogi a prikazuje progno s približnimi koti med stranicami, zaporedje v katerem je treba iti mimo oznak in stran na kateri je treba pustiti posamezno oznako.

#### 7. OZNAKE

- 7.1. Oznake 1, 2, 3, 4 in 5 bodo rumene ovalne boje z reklamo krumpak group.
- 7.2. Oznaka ob je oceanografska boja vida.
- 7.3. Štartni oznaki bosta signalni čoln regatnega odbora na desni in rumena ovalna boja z reklamo krumpak group na levi.
- 7.4. Ciljni oznaki bosta signalni čoln regatnega odbora na desni in ovalna boja z reklamo krumpak group na levi.

#### 8. ŠTART

- 8.1. Štartna linija bo med drogom z oranžno zastavo na plovilu regatnega odbora na desni in tekmovalno stranjo leve štartne oznake.
- 8.2. Jadrnica, ki ne štarta v roku 15 minut po štartnem signalu, bo dobila točke, kot da ni štartala. S tem se spremeni pravilo a4.
- 8.3. Posamični odpoklici ter jadrnice diskvalificirane po pravilu 30.3 Bodo obveščene po vhf kanalu 69 z objavo številke na jadrno ali premcu ali imenom. S tem se dopolnita in spremenita pravili 29.1 in 30.3. Če jadrnica nima vhf ali pa je bilo sporočilo podano nejasno, to ne bo osnova za zahtevek za nadomestilo. S tem se spremeni pravilo 62.1(A).

#### 9. CILJ

ciljna linija bo med drogom z modro zastavo na plovilu regatnega odbora na desni in levo ciljno oznako.

#### 10. SISTEM KAZNOVANJA

Pravilo 44.1 Se spremeni tako, da se kazni z dvema obratoma zamenja s kaznijo z enim obratom.

#### 11. PREDPISANI ČASI

- 11.1. Jadrnice, ki ne končajo plova do 16:00 ure brez zaslivanja dobijo točke za „ni končala regate“ (dnf), razen če izpolnjujejo pogoje iz točke 11.2. S tem so spremenjena pravila 35, a4 in a5.
- 11.2. Jadrnice, ki ne bodo končale regate v predpisanem času iz točke 11.1, Bodo točkovane glede na uvrstitev pri njihovem zadnjem prehodu med oznako št. 4 in zgradbo na valobranu marine izola. Tako točkovane jadrnice bodo dobile točke za uvrstitev po vseh jadrnicah, ki so regularno končale regato.

#### 12. PROTESTI IN ZAHTEVKI ZA NADOMESTILO

- 12.1. Jadrnica, ki namerava vložiti protest, mora to takoj po prihodu skozi cilj sporočiti regatnemu odboru na cilju. S tem se dopolni pravilo 61.1.
- 12.2. Protestni obrazci so na voljo pri regatnem odboru na cilju. Proteste, zahtevke za nadomes-

#### 1. RULES

- 1.1. The race will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing.
- 1.2. Following prescriptions of Slovenian Sailing Federation will apply:  
- Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS
- 1.3. Discarding wool or elastic bands when setting the sails will not be considered a breach of rule 55.
- 1.4. If there is a conflict between languages the Slovene text will prevail.

#### 2. NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on the official notice board located in Amfora Hall in Marina Izola.

#### 3. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

Any changes to the sailing instructions will be posted before 09:30 on 14 May 2016.

#### 4. SCHEDULE

4.1. Date	Time	Description
14.05.	09:45	Briefing
	11:00	Start
	19:30	Prize giving ceremony

- 4.2. The scheduled time of the warning is at 10:55.
- 4.3. There will be no warning signal after 13:30.

#### 5. CLASS FLAGS

Class flag for all classes will be Burin YC flag.

#### 6. THE COURSE

The diagram in Attachment A shows the course, including the approximate angles between legs, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark is to be left.

#### 7. MARKS

- 7.1. Marks 1, 2, 3, 4 and 5 will be yellow oval buoys with Krumpak Group advertising.
- 7.2. Mark OB is Oceanographic buoy Vida.
- 7.3. The starting marks will be RC signal vessel on the starboard end and yellow oval buoy with Krumpak Group advertising at the port end.
- 7.4. The finishing marks will RC signal vessel on starboard end and yellow oval buoy with Krumpak Group advertising on the port end.

#### 8. THE START

- 8.1. The starting line will be between a staff displaying an orange flag on the RC starting vessel at the starboard end and the course side of the port-end starting mark.
- 8.2. A boat starting later than 15 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start. This changes rule A4.
- 8.3. Individual recalls and boats disqualified under rule 30.3 will be announced on the VHF channel 69 using either sail numbers or bow numbers or boat names. This is in addition to and changes rules 29.1 and 30.3. Failure to carry a VHF or failure to complete the transmission clearly shall not be grounds for redress. This changes rule 62.1 (a).

#### 9. THE FINISH

The finishing line will be between a staff displaying a blue flag on the RC vessel at the starboard end and the port end finishing mark.

#### 10. PENALTY SYSTEM

Rule 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.

#### 11. TIME LIMITS

- 11.1. Boats failing to finish a race until 16:00 will be scored Did Not Finish without a hearing, unless they can find themselves in paragraph 11.2. This changes rules 35, A4 and A5.
- 11.2. Boats, which did not finish the race in time limit from paragraph 11.1, will take the places from their last crossing between the mark no. 4 and the building on the Marina Izola breakwater. So scored boats will be classified in the order of their last crossing after the last boat regularly finishing.

#### 12. PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

- 12.1. A boat, that intends to lodge a protest, shall report this to the Race Committee on the Finishing line, after finishing. This is added to rule 61.1.
- 12.2. Protest forms are available by the race committee on the finishing. Protests and requests for redress or reopening shall be delivered there within the protest time limit.

- tilo ali ponovitev zaslišanja je potrebno oddati v času za oddajo protestov.
- 12.3. Čas za oddajo protestov je 60 minut po prihodu protestirajoče jadrnice na cilj.
- 12.4. Obvestila bodo objavljena ne kasneje kot 30 minut po izteku časa za oddajo protestov, tako da bodo tekmovalci obveščeni o zaslišanjih v katerih so sami zainteresirane stranke ali pa navedeni kot prič. Zaslišanja bodo potekala v protestni pisarni, ki je v regatni pisarni z začetkom ob uri, ki je navedena na oglasni deski.
- 12.5. Obvestila o protestih s strani regatnega odbora ali protestnega odbora bodo objavljena tako, da bodo jadrnice obveščene po pravilu 61.1(B).
- 12.6. Prošnjo za ponovitev zaslišanja je potrebno oddati najkasneje 30 minut po tem, ko je bila stranka, ki prosi za ponovitev obveščena o sklepu.  
S tem se spremeni pravilo 66.

### 13. TOČKOVANJE

Predviden je en plov in regata bo veljavna, če bo izpeljan vsaj en plov.

### 14. RADIJSKE ZVEZE

Med štartno proceduro, dodatno k zvočnim in vidnim signalom, lahko regatni odbor uporabi vhf kanal 69 za sporočanje števil na jadrni ali premcu jadrnic, ki so bile ocs. Uporaba vhf zveze oz. Napaka pri oddaji s strani regatnega odbora, se ne bo smatrala kot veljaven razlog za protest ali zahtevek za nadomestilo v nobenem primeru.

### 15. NAGRADE

Nagrajene bodo:

- prve tri jadrnice v konkurenci odprtih razredov,
  - prva jadrnica, če so prijavljene do tri jadrnice v posameznem razredu,
  - prvi dve jadrnici, če je prijavljenih od štiri do šest jadrnic v posameznem razredu,
  - prve tri jadrnice, če je prijavljenih sedem ali več jadrnic v posameznem razredu.
- Krumpak group, lastnik hotela oleander, bo z večerjo nagradila petouvrščeno jadrnico v strunjanu.

### 16. ODKLONITEV ODGOVORNOSTI

tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 4, odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato, bodisi pred regato, med njo ali po regati.

### 17. ZAVAROVANJE

vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.

- 12.3. The protest time limit is 60 minutes after the protesting boat has finished.
- 12.4. Notices will be posted within 30 minutes of the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings will be held in the protest room, located in the race office, beginning at the time posted on the notice board.
- 12.5. Notices of protests by the race committee or protest committee will be posted to inform boats under rule 61.1(b).
- 12.6. A request for reopening a hearing shall be delivered no later than 30 minutes after the requesting party was informed of the decision.  
This changes rule 66.

### 13. SCORING

One race is planned and one race is required to be completed to constitute a series.

### 14. RADIO COMMUNICATION

During the starting procedure, in addition to sound and flag signals, the Race Committee may use VHF channel 69 to call out OCS sail numbers or bow numbers. The use of VHF radio communication or failure to do so, by the Race Committee shall not be considered a valid reason for protest or request of redress in any case.

### 15. PRIZES

Prizes will be awarded to:

- first three boats overall,
- first boat, if there are up to three boats in the class,
- first two boats, if there are from four to six boats in class,
- first three boats, if there are seven or more boats in class.

Krumpak Group, the owner of Hotel Oleander in Strunjan, will award the fifth boat passing the Strunjan mark.

### 16. DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

### 17. INSURANCE

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.

Dodatek / Attachment: B:

